

PRINCIPALES RESSOURCES CONCERNANT LE NÉO-LATIN ACCESSIBLES EN LIGNE

1. Métacatalogues

- CCFR, Catalogue Collectif de France : <http://ccfr.bnf.fr/>
- Universal Short Title Catalogue (jusqu'à fin 16^e s.) : www.ustc.ac.uk
- KVK - Karlsruher Virtueller Katalog : <https://kvk.bibliothek.kit.edu>
- Sudoc - Catalogue du Système Universitaire de Documentation :
<http://www.sudoc.abes.fr/>
- Isidore, <http://www.rechercheisidore.fr/> moteur de recherche pour des revues qu'on trouve par ailleurs sur des portails comme Persée, Cairn, Jstor, etc.
- VD16 – 17, catalogue des imprimés au XVI^e et XVII^e siècles en Allemagne:
https://opacplus.bibbv.de/TouchPoint_touchpoint/start.do?SearchProfile=Altbestand&SearchType=2
- Edit16 : catalogue des éditions imprimées en Italie au XVI^e siècle
http://edit16.iccu.sbn.it/web_iccu/ihome.htm
- Base GLN 15 - 16, Genève Lausanne Neuchâtel, (catalogue très précis des imprimés dans ces trois villes aux XVI^e et XVII^e siècle)
- e-rara, base de numérisation des imprimés suisse : <http://www.ville-ge.ch/musinfo/bd/bge/gln/>, et <http://www.e-rara.ch>.

2. Documentation électronique accessible via la Bibliothèque Diderot de Lyon

Dictionnaires

Database of Latin Dictionaries

<http://clt.brepolis.net.acces.bibliotheque-diderot.fr/dld/Default.aspx>

Thesaurus Linguae Latinae

<http://www.degruyter.com.acces.bibliotheque-diderot.fr/databasecontent?dbid=tll&dbsource=%2Fdb%2Ftll>

Dictionary of Renaissance Latin from Prose Sources / Lexique de la prose latine de la Renaissance

<http://www.brill.com/lexique-de-la-prose-latine-de-la-rennaissance-dictionary-rennaissance-latin-prose-sources> (ressource en ligne à venir)

René Hoven, avec la collaboration de Laurent Graillet, Traduction anglaise par Coen Maas.

The Dictionary of Renaissance Latin from Prose Sources / Lexique de la prose latine de la Renaissance Online is based on the second revised print edition by René Hoven (2006). It

records the vocabulary of over 230 Latin prose authors from different regional backgrounds

who wrote between c. 1300 and c. 1600, and gives translations in French and English in

approximately 11,000 entries. A highly practical lexicon, it provides researchers, teaching staff

and students in the field of Early Modern Studies with concise, essential information.

- Mediae latinitatis Lexicon Minus (= Niermeyer Online)

<http://dictionaries.brillonline.com/niermeyer>

Encyclopédies

Brill's Encyclopaedia of the Neo-Latin World

<http://referenceworks.brillonline.com/browse/encyclopaedia-of-the-neo-latin-world>

La version online de Brill's Encyclopedia of the Neo-Latin World retrace l'histoire et la vaste influence culturelle du Neo-Latin, la forme de Latin née à la Renaissance et ayant

persisté jusqu'à l'ère moderne. Cette ressource en deux volumes, regroupant des contributions de scientifiques reconnus, explore les différents aspects du monde civilisé de la littérature aux sciences en passant par le droit et la philosophie.

Enzyklopädie der Neuzeit Online - Encyclopedia of Early Modern History

<http://referenceworks.brillonline.com/browse/encyclopedia-of-early-modern-history-online/alpha/1>

Encyclopédie consacrée à l'histoire européenne pour la période 1450 - 1850 ; 4000 entrées sont proposées (les 15 volumes ont été imprimés entre 2005 et 2012). La traduction anglaise est en cours (Encyclopedia of Early Modern History Online) ; **Éditeur:** Brill

Bibliographies

IBHR - International Bibliography of Humanism and the Renaissance

<http://cpps.brepolis.net/ibhr/search.cfm>

Bibliographie d'articles (depuis 1965) sur l'Humanisme et la Renaissance couvrant tous les domaines de l'activité humaine sur la période 1350-1650 Ancienne appellation: Bibliographie Internationale de l'Humanisme et de la Renaissance (BIHR) ; éditeur : Brepols.

Heritage of the Printed Book

<http://hpb.cerl.org>

CERL - Consortium of European Research Libraries ; Catalogue international de livres anciens. Le catalogue comprend des notices issues des principales bibliothèques de recherche en Europe et constitue un outil unique pour la période 1455-1830, précisant le cas échéant la disponibilité d'une version numérisée par la bibliothèque partenaire L'interface propose une recherche simple ou avancée avec des index spécifiques (provenance, imprimeurs, empreintes, références bibliographiques), ainsi qu'un filtre permettant de repérer les documents numérisés.

- Early European Books (nouveau en test jusqu'au 1^{er} Juin 2016) :

<http://eeb.chadwyck.co.uk.acces.bibliothequediderot.fr/home.do?institut1=ensleshu&institut2=ensleshu75>

Early European Books retrace l'histoire de l'imprimerie en Europe, de ses origines à la fin du XVII^e siècle et propose des fac-similés tout en couleur et haute résolution d'ouvrages imprimés rares et difficiles à consulter.

Textes

Bibliotheca Teubneriana Latina Online

<http://www.degruyter.com.acces.bibliotheque-diderot.fr/databasecontent?dbid=btl&dbsource=%2Fdb%2Fbtl>

Library of Latin Texts (série A ou série B)

série A :

<http://clt.brepolis.net.acces.bibliotheque-diderot.fr/llta/Default.aspx>

série B :

<http://clt.brepolis.net.acces.bibliotheque-diderot.fr/lltb/Default.aspx>

manuel d'utilisation :

http://clt.brepolis.net.acces.bibliotheque-diderot.fr/llta/manuals/manual_fr.pdf

3. Ressources en libre-accès online

Outils lexicologiques pour la traduction

LEXILOGOS - Dictionnaires, Cartes, Documents en ligne ...

<http://www.lexilogos.com/>

notamment pour le Gaffiot, le Lewis and Short [sur Perseus], le Georges, et les dictionnaires de thème (Édon, Quicherat)

Johann Ramming Neulateinische Wortliste, Ein Wörterbuch des Lateinischen , von Petrarca bis 1700
<http://www.neulatein.de/>

- Lexicon mediæ latinitatis

<http://linguaeterna.com/medlat/index.php>

- Adriano Cappelli - Lexicon abbreviaturarum, Milan, 1912 (Univ. d'État de Moscou)

Numérisation en images de l'introduction italienne et du dictionnaire d'abréviations, avec ajout d'un commode sommaire alphabétique renvoyant à chaque double page.

(pour une liste d'outils concernant les abréviations voir la page du site [Menestrel](http://www.menestrel.fr/) consacrée à ce sujet :

<http://www.menestrel.fr/spip.php?rubrique727> et de [Thélème](http://theleme.enc.sorbonne.fr/) :

http://theleme.enc.sorbonne.fr/bibliographies/paleographie/abreviations_tachygraphie_ponctuation)

Bibliographies

An Analytic Bibliography of Online Neo-Latin Texts

<http://www.philological.bham.ac.uk/bibliography>

Réalisée par Dana F. Sutton, University of California, Irvine. Bibliographie analytique focalisée sur les textes latins écrits pendant la Renaissance et après qui se trouvent en accès libre online.

Bibliographical Aid to the Study of Renaissance Latin Texts

<http://mvdpoel.ruhosting.nl/Bibliographical%20Aid.htm>

L'une des plus complètes existantes en accès libre sur le WEB.

Mélanie Bost / Sarah Charbonnier / Catherine Pézeret, « État des études néo-latines, 1995-2006 », RHR, n° 65, p. 141-186

http://www.persee.fr/doc/rhren_1771-1347_2007_num_65_1_3010

Textes (Bases en accès-libre online)

Google Books (recherche entre guillemets, recherche avancée)

Bibliotheca Augustana

<https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html>

Europeana

www.europeana.eu/

Gallica

<http://gallica.bnf.fr>

Forum Romanum - Corpus Scriptorum Latinorum (Harvard university)

<http://www.forumromanum.org/literature/index.html>

Le *Corpus Scriptorum Latinorum* (CSL) est un projet mené en collaboration par des scientifiques de différentes disciplines dont l'objectif principal est de créer une bibliothèque virtuelle contenant toute la littérature latine. Il offre un catalogue de liens constamment remis à jour vers les textes latins présents sur le web, et fournit également de nombreux textes et traductions.

Neo-Latin - The Latin Library

<http://www.thelatinlibrary.com/neo.html>

Poésie et poésie néo-latines

<http://gemca.fltr.ucl.ac.be/php/pages/neolatin.fr.php>

Carmina latina : scansion de vers latins

<http://carmina-latina.com/>

Le site Carmina-latin, créé par J. PELTIER, propose un outil de scansion des vers latins, depuis Lucrèce jusqu'aux textes néo-latins. La base de données de poèmes peut être parcourue par ordre chronologique, ou alphabétique des auteurs. Pour chaque entrée, sont proposés le texte

NEOLATINLYON 2016 – École de néo-latin du Labex COMOD, 18-21 avril 2016

latin seul / le texte latin scandé / le texte latin scandé et accentué, téléchargeables sous plusieurs formats (txt / pdf / doc...) et agrémentés d'informations sur la scansion.

CELT – Corpus of Electronic Texts

<http://www.ucc.ie/celt/latlist.html>

Base de données dédiée à la littérature et à la culture irlandaise, contenant aussi des textes en latin.

Intratext Digital library

<http://www.intratext.com/>

<http://www.intratext.com/Latina/Nova/default.htm>

Base de données textuelle.

- Colloques scolaires sur Stoa.org
<http://www.stoa.org/colloquia/>
Rassemble des colloques scolaires, genre renaissant dans lequel on apprenait à parler le latin
- Bibliotheca Tholosana
<http://bibliotheca-tholosana.fr/>
site d'édition de textes latin, français et occitans des XVIe, XVIIe et XVIIIe siècle
- Biblia Sacra Vulgata, Weber-Gryson (Biblegateway)
<https://www.biblegateway.com/versions/Biblia-Sacra-Vulgata-VULGATE/>
Navigation dans le texte intégral de la Vulgate et possibilité de comparer avec d'autres versions de la Bible, de langues diverses
- Biblindex
<http://www.biblindex.mom.fr/index.php?lang=fr>
Index des références bibliques dans les textes patristiques ; met à disposition de l'utilisateur une correspondance entre plusieurs bibles

4. Sites d'institutions et associations qui mettent en ligne des outils bibliographiques, textes ou autres instruments de travail :

Associations consacrées aux études néo-latines

International Association for Neo-Latin Studies

<http://www.ianls.com/index2.html?top0.html&0:home.html&2>

Société d'Études Médié et Néo-latines

<http://www.semen-l.org/>

Carnet de recherches de la Semen-L, avec des informations sur des colloques, séminaires, formations et publications dans les domaines du latin médiéval et du néo-latin, ainsi que des liens vers d'autres associations, sociétés et instituts d'études néo-latines.

Ludwig Boltzmann Institute Neo-Latin Studies

<http://neolatin.lbg.ac.at>

The Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies (LBI) is exclusively dedicated to Neo-Latin literature (with a focus on the 16th to the 18th centuries), by a fresh approach: many studies have tended to look at Neo-Latin from the perspective of other disciplines such as classics, history, or the modern languages, which has cemented a misconception of the inferior nature and backward orientation of Neo-Latin literature. The LBI, by contrast, programmatically focuses on those aspects of Neo-Latin literature which can be understood as a dynamic element of early modern culture and which have made a significant contribution to the emergence of Europe as we know it today.

Society for Neo-Latin Studies - University of Warwick

www2.warwick.ac.uk/fac/arts/ren/snls

De nombreuses ressources textuelles et bibliographiques, dont : Collections of Neo-Latin Texts on the web, www2.warwick.ac.uk/fac/arts/ren/snls/neolatintexts/

Autres institutions

Centre for Reformation and Renaissance Studies, Victoria University in the University of Toronto
<https://crs.ca/library-2/resources-2/web-resources/ad-fontes-neo-latin-studies/>

ENC - Ecole nationale des chartes (Paris)
<http://www.enc-sorbonne.fr>

Grande école française spécialisée dans la formation aux sciences fondamentales de l'histoire. Sa bibliothèque de recherche est particulièrement fournie (histoire médiévale, philologie, histoire du livre et bibliographie, etc.). De très nombreuses ressources électroniques sont disponibles sur place.

IRHT - Institut de Recherche et d'Histoire des Textes
<http://www.irht.cnrs.fr/>

L'IRHT se consacre à la recherche fondamentale sur les manuscrits médiévaux et les imprimés anciens.

Ce site fournit divers outils à quiconque fait des recherches sur les textes anciens (microfilms de manuscrits, bibliothèque, cours, bases de données, etc.). *Disciplines : codicologie, paléographie, éditions critiques.*

Ressources UBP Clermont-Ferrand

<http://lettres.univ-bpclermont.fr/article942.html>

Pages de ressources répertoriées par le département de lettres, section Langues et cultures de l'Antiquité, de l'Université Blaise Pascal.

Site de l'Institut des « Sources chrétiennes » (HiSoMa)

<http://www.sourceschretiennes.mom.fr/outils-recherche>

Liens et outils (saisie des langues anciennes, paléographie, histoire du texte biblique), principalement dédiés à l'étude des textes patristiques, mais utiles également pour le néo-latin et la Renaissance.

Compitum, Recherches et actualités sur l'Antiquité gréco-romaine et la latinité

<http://www.compitum.fr/ressources/textes-anciens-en-ligne>

La page « Ressources » du site de l'Association Compitum, répertorie plusieurs liens, notamment vers des textes anciens – dont néo-latins – en ligne.

Philologie à venir, Textes (anciens) et humanités numériques

<http://philologia.hypotheses.org>

Carnet de recherches Hypothèses initié par Aurélien Berra. Le carnet de recherche *Philologie à venir* a pour objet le renouvellement que suscitent les technologies informatiques dans l'étude des textes, notamment des textes grecs et latins. Il accompagne des séminaires de recherche organisés à l'École des hautes études en sciences sociales.

5. Sites d'éditeurs

Brepols : <http://www.brepols.net>

Brill : <http://www.brill.com/>

Les Belles lettres : <http://www.lesbelleslettres.com/presentation/>

Librairie Droz : <http://www.droz.org/france/fr/>

6. Quelques revues

- Camenae

<http://www.paris-sorbonne.fr/Revue-Camenaes>

<http://saprat.ephe.sorbonne.fr/revue-en-ligne-camenaes-16.htm>

La revue *Camenaes*, créée en 2007 par P. Galand, co-dirigée depuis 2011 par V. Leroux, se propose de publier en ligne des numéros thématiques consacrés à la philosophie, la littérature et des arts du monde romain antique, à la relation entre ces disciplines et à leur réception au Moyen Âge et à la Renaissance, en latin comme en vernaculaire.

- Cahiers de l'humanisme

http://www.lesbelleslettres.com/collections/?collection_id=46

Humanistica Lovaniensia. Journal of Neo-latin studies

<http://upers.kuleuven.be/en/series/humanistica-lovaniensia-journal-neo-latin-studies> (accessible via JSTOR)

- Neulateinisches Jahrbuch

<https://www.philologie.uni-bonn.de/medneolat/neulateinisches-jahrbuch>

Renæssanceforum, Journal of Renaissance Studies

<http://www.renaessanceforum.dk>

Renæssanceforum is an interdisciplinary journal which aims at publishing articles on Renaissance matters within every conceivable field and from all subject areas. The journal is published by Forum for Renaissance Studies at the Universities of Aarhus & Copenhagen.

Calamus renascens

<http://www.estudioshumanisticos.org/index.php>

Open Access Journal: Verbum: Analecta Neolatina

<http://www.verbum-analectaneolatina.hu/>

The journal provides a forum for New Latin and Romance arts, literature and linguistics, presenting mainly the results of research carried out at Pázmány Péter Catholic University (Hungary) and other institutions collaborating with it.

- Studia Philologica Valentina

<http://www.uv.es/sphv>

7. Histoire du livres, imprimés

Les Bibliothèques Virtuelles Humanistes (CESR de Tours)

<http://www.bvh.univ-tours.fr/presentation.asp>

On y trouve aussi un manuel TEI adapté à l'édition de textes de la Renaissance :

<http://www.bvh.univ-tours.fr/XML-TEI/index.asp>)

La base BUDE

<http://bude.irht.cnrs.fr/>

Banque de données consacrée à l'humanisme et à la transmission des textes. BUDE rassemble des informations concernant la transmission des œuvres antiques et médiévales par les manuscrits et les imprimés anciens pour une période qui couvre la fin du Moyen Âge et la Renaissance, entendue au sens large (jusqu'au milieu du XVII^e siècle) et variable selon les pays. La majeure partie de ces informations était jusqu'alors accessible dans les fichiers manuels de l'Institut d'Histoire et de Recherche des Textes, dans les sections latine et celtique, de l'humanisme et de la codicologie, d'histoire des bibliothèques et d'héraldique.

Bibliography for Medieval and Early Modern Studies, établie par Stephen Reimer (University of Alberta, Edmonton, Canada).

<http://www.artsrn.ualberta.ca/sreimer/ms-course/bibliog/bib-int.htm>

Une bibliographie de plus de 1000 références classée sur l'histoire du livre manuscrit et incunable. Il est possible de faire une recherche par mots-clés, ce qui est extrêmement utile. Le site et la bibliographie ont été mis à jour depuis le mois de juillet 2015.

« Histoire du livre »

http://theleme.enc.sorbonne.fr/bibliographies/histoire_du_livre

La bibliographie intitulée établie par Annie Charon (École nationale des chartes). Elle ne traite que des livres imprimés, du XV^e au XX^e siècle. Son découpage par siècle permet d'accéder rapidement aux ressources susceptibles de l'intéresser. Sa dernière mise à jour date de juillet 2011.

La bibliographie du cours consacré à l'Identification des provenances des livres imprimés anciens (XV^e-XVIII^e siècle)

http://theleme.enc.sorbonne.fr/cours/livres_imprimees_anciens/ressources_imprimees_en_ligne

Réalisée par Anne Charon et Anna Markova en mars 2011, elle permet d'accéder à un ensemble de titres mais aussi de ressources en ligne. Un classement par espace géographique se révèle tout à fait efficace.

Menestrel

<http://www.menestrel.fr/>

Site qui s'adresse en particulier aux médiévistes, en offrant sur le web, à l'usage des chercheurs, des étudiants et des amateurs éclairés, un répertoire critique de ressources disponibles sur internet dans le domaine des études médiévales.

Tradlat

<http://www.tradlat.org/La-litterature-neo-latine>

Rassemble des informations concernant la transmission des œuvres antiques et médiévales par les manuscrits et les imprimés anciens pour une période qui couvre la fin du Moyen Âge et la Renaissance, entendue au sens large (du début du XIV^e siècle jusqu'au milieu du XVII^e) et variable selon les pays.

8. Latin « parlé »

- **Viae Neolatinae**

<http://www.via-neolatina.fr/>

Site réalisé par Olivier Rimbault ; on y trouve conseils et ressources didactiques, traductions, liens internet utiles à la pratique du latin « parlé ».

- **Academia Vivarium Novum**

vivariumnovum.net

Institution dispensant des enseignements de langues anciennes comme langues « vivantes » dans le cadre d'un cursus universitaire complet annuel ou à travers d'écoles d'été. Les fondateurs de cette Académie, s'inspirent directement des méthodes d'enseignements prônées et mises en pratiques par les humanistes, dans un esprit qui se veut héritier de celui de la Renaissance.